**Zeitschrift:** Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur

**Herausgeber:** Bund Schweizerischer Frauenvereine

**Band:** 12 (1930)

**Heft:** 19

Heft

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# chweizer Frauenbla

Abonnementspreis: Für die Schweiz per Hoft jährlich Fr. 10.30, halbidbrilch Fr. 5.80, vierteljährlich Fr. 3.20, Für das Austand wird das Porto zu odigen Preilen binzugerechnet. Einzel: Aummern hoften 20 Kappen / Cr-bältlich auch in jämtlichen Bahnhof-Kiosken.

# Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur Offizielles Publikationsorgan des Bundes Schweizer. Frauenvereine Berlag: Genossenschaft, Jürich. Abministration und Interaten-Aunahme: Opag A.-G., Lürich, Zöbliche 9. Zelephon Sch., Polichech-Kinto VIII- 3001 Tend und Expedition: Ludie und Kundenker. Aprete, Phissilkan-Jarich, Edelphon 60.

Infertionspreis: Die einipaliige Non-pareillegeile oder auch deren Raum 30 Kp, lift die Schweig, 60 Kp, lift das Austand / Chiffregebihr 50 Kp, / Keine Berbind-lichkeit für Plagierungsvorldpriften der In-jerale. / Inferdienschuft Montag Abend

#### Wochenchronik,

Tit. Landesbibliothek

#### Ausland.

Die Aufmerssamteit der ganzen Kusturwelt richtet sich auf die überragende Ressimilästeit Ganddisund auf die von ihm hervorgenusen in dis gernat der Stelde ein der Aufmerssammen der Ressimilaten der Geraffen der die indischericische Regierung den Madatma ohne bestimmte Antlage auf undestimmte Zeidauen den Geraffen der die Gestimmte Aufmerssammen der Auf

Ukrainerinnen und wollten mit Rußland nichts zu tun haben."
Das war wie ein Blitzlicht auf das Berstäftnis der Ukraine zu Rußland, das uns das wies zu kraine zu Kußland, das uns das vies zu kraine zu Kußland, das uns das vies zu kraine zu krußland, das uns das vies zu kraine zu krußland, das uns das vies zu kraine zu krußland, das uns der großen Oper zu Chartom ein Riesempozig gegen nicht weniger als 55 inkellektuelle Ukrainer ab. Alle gelken als Angehörige des "Kereins zur Befreiung der Ukraine". Diesen 55 Berseinsmitgliedern, welche zu den angeschenkten Bürgern der Ukraine gehören, wie Krossligern der Ukraine gehören, wie Krossligern der Ukraine gehören, wie Krossliger Blichof Wladdimit Tlchechowlkt, viele Universitäts und Gymnasialptosessonen, Schren die Loslösung der Ukraine von der Union der Sowjettenung der Ukraine von der Union der Sowjettenung der Ukraine von der Union der Sowjettenung krainen Lud milla Starizfa und L. Bid na "Gekren hat elwimitla Starizfa bei ihrer Kauen, darunter die beiden Schriftliellerinnen Lud milla Starizfa bei ihrer Kauen, darunter die beiden Kochrischlaus Charton hat Lumilla Starizfa bei ihrer Kernehmung eine flammende Anflagerede gegen das Sowjetregime gehalten. Sie oll dabet vor allem betont haben, daß sie Mithlied das Charton hat Ukraine Hernen kont ihren der Ukraine" geworden sein gegen die bolsche wilkliche Diktatur zu kömpfen. Sie betonte dabei vor allem, daß die bolschem Stößen iprudette der Schiefer und Kätter musch die Keefen aus

niemals der Gesinnung des ufrainischen Bol-fes entsprechen könnten, daß die ganze bolsche-wistliche Politik gegenüber der Ufraine ledig-lich darauf hinausgehe, Unabhängigkeit und kulturelle Entwicklung des Landes zu nichte zu machen, seine intellektuellen Bürger zu un-terbrischen.

#### Feuilleton.

#### Solla Butter, Bremjel!

Solla Butter, Premjel!

Bom helene Meyer.

Im Notdosten des Schweizerlandes liegt eine fruchtbare hochesen, die gegen den lichten Spiegel des Bodenless abfällt. So dunt Sprachen und Kallen in der Edgenosjenkhaft durcheinanderspelen, hier hae ben fich deutliche Spuren des alemannischen Schlages erhalten. Bloodbart und betle Kugen, hoher Ruchs und regelmähiga Jüge unterfideiden die Auchard von der freigenen den der freihören wie im Kanton Bern kine hier Buschen: sie dereiben fahr alle einen Rleingewerd, umfaljend ein paar Kantoffeläder, Riessland für den fleichen der haer der haben der ein haben der haben d

lleber die Verhaftung Gandhis berichtet der "Coreriere della Sera" solgende Eingelheiten: Dieselhe

berabinn, dis das blumenbuchende Kind zu ihm aus
rüstfehrte und unter den ichwanten Zweigen ein vertorenes Zoofband fand. Als die betagten Ettern zu
tränteln anfingen, pflegte Räter beide liebreich bis
am Ende. In den Rrübern hotzte der Eine nie ein
Zützer Seimweien eingeheiratet; Röbi aber, der
Züngere, übernahm nach dem Tode der Alten das
Gewerblein und führte nach Jahresfrift eine ortstremde From beim Regula, von drallem Körperbou,
imit thalltoten Backen und dunfeln Vogelaugen hieft
Rüche und Scheune. Ohne besondern Anlaß brach is
im frutblichnes Lachen aus. Sie mochte die früllte Rüche und Scheune. Ohne besondern Anlaß brach is
im frutblichnes Lachen aus. Sie mochte die füllte
Schwägerin uicht übel leiben, besonderts als ralch
und niemand die zarten Wesen des ein der die
im frutblichnes Lachen antideten, iechs an der Anliund niemand die zarten Wesen des des Paufet
inigspilege aar dinn und durchfichtig geworden. Als
einmal der Doltor Haben antideten, iechs an der Auster
intig, er hotze der der der der der der der
Rrantseit beigestanden — inuste er nor der zarten
geschen an, die unter einem breitschattenden Appleikann an, die unter einem breitschattenden Appleidann an, die unter einem breitschattenden Appleiben dem Kondinischig einnahmen. Er leete ihnen
der Kondinisch ein den kondische der in die Galas warmes Tierblut trinten. Die resolute Gegulo
begleitete es zum Anfang, und als Kätter vor dem
Blutgeruch erlagte und jedenden des Butterbau der Mochalinisch einem Butterbau der Anne das Beilmittel auf, das
aber dem armen, lich elenden Rüche aus Munde und
Rale über das Bellgeitreite Kleib floß, Istierne bief
es zum Aumpbrunnen im Soe, frieß in seiner Soft
einen Burlichen an, den es, ohne aufzublichen, bat,
einen Burlichen an, den es, ohne aufzublichen, bat,

Unter den angestagten Frauen im Prozeß besindet sich auch L. Bidnowa, eine bekannte Literaturbistoriterin, Mitarbeiterin an vielen pädagogischen Lublitationen, die auch lelbit sehr geschätzte pädagogisch Bücher ichrieb. Vom Unterrichtsministerium wurde sie östers

Vom Unterrichtsministerium wurde sie osters mit pädagoglischen Assissionen betraut.

Der Chartower Prozeh wird auch bei uns mit größter Aufmersfamteit versolzt, geht es doch um einen verzweiselsten Kampt der Uffrainer, die sich 4 Jahre lang einer unabhängigen Regierung erstreuten, bis es 1921 den Bolistewisten unter den der Aufmerstelle der Union der Sewielsten unter eine dewolt der Union der Sewielstenskliften aufmerschieden. Nach Sowjetrepubliten einzuverleiben. Bon den Utrainern war das Sowjetreginne nie anter kannt worden, die unabhängige utrainische Regierung besindet sich heute noch im Auss

Das Schicfal der Angetlagten ift noch un befannt, doch find eine ganze Reihe von To-besurteilen zu erwarten, darunter möglicher-weise auch für Frau Starizfa.

#### Wiener Frauen von Einst und Jetzt

Bon Gifela Urban, Wien.
Binnen turzem werden sich die Frauen der West im Wien zum internationalen Kongreß des Frauenweitbundes tressen. Da werden sie die Mösener Frauen sennen sernen, wie sie Gisela Urban, unsere bekannte Wiener Mitarbeiterin, so reizvoss in den "Rachrichten" beschrieben hat.

reizodl in den "Nachrichen" beschrieben hat.

Die Wienerin! Ji diesem Wort nicht von Musit, Literatur und Kunst eine siise, siedende, lossende Melodie unterlegt worden? Die Wienerin! Weiß man nicht seit Jahrhunderten, daß sie ein Sondertup ihres Geldiechtes ist?

Sumpathische Elemente der Weisblichkeit sind in er Wienerin reisond vereint. Berisblichest sind die Abstehlichte diese Wienerin reisond vereint. Berisblichest sind in er Wienerin reisond vereint. Berisblichest sind in ernst gewahreit and die Angeleichte die Auflichte der Vereiner der Ve

fe ber Affimilierungstraft der Stadt, die sich in geschichfillich martanen Etappen aus der römischen Grenzsiehung Lindobona zur modernen Weltstadt entwickelt bat.

Schon die erfte Lefterreicherin Agnes von Schon die erfte Lefterreicherin Agnes von Schon die erfte Lefterreicherin Agnes von Ischon die erfte Lefterreicherin Agnes von Ischon die erfte Lefterreicherin Agnes von Ischon die Erfte Verleiche Geschlicher in die Keldens auf den Leopolds II., die schlante Frau mit dem märchenhaften Bloindhau unter dem weißen Schiefer, kann als Wienerin registriert werden, obwohl sie als deutsche Kniegen gestellt, der Keldens auf den Leopolds III. und Agnes bechlosen, eine Kriche zu erdoblich vertflärt. Kach dieser Sang hatten Leopold III. und Agnes bechlosen, eine Kriche zu erdonen. Sie wollten den zur Errichtung bieser Arche wohlsefälligen Ort aus einem übernatistlichen Zeichen ertennen. Während sie der auf der Abreiten sie der in der Angeleichen die darüber auf dem Soller der Auf sienen werden der Angeleichen sie der in der Angeleichen sie der in der Angeleichen sie der Angeleiche Agnes der Angeleiche Schlang eine Anfeite Agnes uns ihren Kopf geschlungen hatte. Reun Zahr gingen vorsüber. Da sond der Martgraf während einer Lagdon Kopfeiter ganz unwerehert an einem Höllunderbaum hängen. Dies nahm er als einen göttlichen Wint der die eine Schlang für den Ort au, wo er die Kriche zu gründen hölte. Un diesem Orte ließt die Kriche zu gründen hölte. Un diesem Orte ließt die Kriche zu gründen hölte. Un diesem Orte ließt die Kriche zu gründen hölte. Un diesem Orte ließt die Kriche und des Schlung für den Ort au, wo er die Kriche und des Chocherrenstilt Alter eine wunderwolle Emaillende in der eines der föstarften zu en burg erbauen, in der eines der föstarften der Kumittelinden en, der Erden der Angendung der der der der eine Serdung für der er die Entwellenden unter Angeleichen der Weitelichen Lied gehanten Auflichen Geschleichen der Schlang der der erfehren der Angeleichen der Schlang der erfehren der Angeleichen der Schlang de

Amdoment ihrer Herrscheftendung.")
In allen Variationen entjalte sich die Sigenart ber Wienerin. In läckelnder Entjagung betreut die "wige" Braut Kathi Kröhlich den zwieheitigen Grislparage. den berühmten österreichischen Dramatiker. Boll rührender Größe betrauert die tief veranlagte Schaupsiesten I on i Ad amsberger den Helbentod des Freiseisdischen Innut, mit herner Könner, In entzischender Unnut, mit harmonischer Seese, tanzi Kannn Elssschung, wird der Verlächer der Verlächen der Verlächten der Verlächen der Ver

Faul'ine Metternich, die am Hofe Kapos

\*) Den Teilnehmerinnen an der Generalverlamming des Internationalen Frauendundes wird Gelegenheit gegeben werden, diese alse, herrlich an der Danau gelegene Kunststätte unter fachtundiger Außerung zu besichtigen.

\*) Es ift ein glicklicher Jufall, daß im Mai in Vien aus Anlah des 150. Todestages von Maria Theresia eine große Waria Theresia-Eussiellung erschnet wird. Diese Aussellung wird in dem wundervollen Schlöß Schönbrunn, einer Schöpfung der großen Kalferin, installeiten werden. Den Teilsnehmerinnen an der Generalversammlung des Justenationalen Fausendundes wird diese Aussellung einen hochintersfinnten Einblich in das staatsmännische Michael der Regentlin, aber auch in die Kunft und Kustur des Rototo verschaffen, das mit ihrer Regierungseit zulammenfältt.

Naden zu iezen, die Wienerin weniger beherricht als andere Frauen?
In den leiten Jahrzehnten hat der umitürzende Wandel dese Lebens auch das Dossein der Wienerin verändert. Auch wenn Statistieten dies nicht fünden mürden, wissen wir, daß mehr als die Hilben mürden, wissen wir, daß mehr als die Hilben wirden wirden wirden wirden wirden innig als mit dem Beruf ist die Alkienerin von hehte mit dem Sport verbunden. Sine Rienerin, herm a Faro he Szah do, hat Jahr um Jahr die Westenwissenschaft im Eislaufen erobert. Die Wienerin Frist Burger ist heuer Europameisterin geworden. Jih dies ein Aufull? Kein! Jum Eislaufen gehört Grazie, unendlich viel Grazie.

Damit ist die Wienerin immer reich bedacht gewein, und sie wird fre Eisgnwickssplied in die der die verlieren.

#### Soziologie und Psnchologie der Macht.

Soziologie und Pinchologie der Macht.

tfp. Zwei starte Kände ihres großen Rertes "Soziologie und Pinchologie der Nacht" das Kroseilor Mathilde Kaert ing bereits vorgelegt. Der erste "Die Macht der Mallen" ersteiner 1928; der zweite "Die Macht der Mallen" ersteiner 1928; der zweite "Die Macht der Mallen in der Erziedung", ilt im vergangenen Jahre gefolgt. Schon der erste des auf 4 Kände veranschlagten Gesamtwertes zeitigt eine Keife der Erzgebuise, deren in der Geschickte der Erzgebuise, deren in der Geschickte der Kleise der Erzgebuise, deren in der Geschickte Geneietigteit beschien, die ungemidderlichen Borieufschleit des Billständigteit der Stofferfallung; teine Beralteit des Kleises des ist Augenmert nur auf die gestade in unierer Zeit und in ihrer nächsten Rachbarchkapt flichbaren Machtverfährniste lenkt. Vielemehr werden alle gedantlich entwickleit eine Machbarchkapt flichbaren Machtverfährniste lenkt. Vielemehr werden alle gedantlich entwickleit der Unterluchung in einigen Kernpuntten auf, lo dar M. Baerting das zigologische Urelement, das am lättlien die Entwildlung des Einzelweiens und die Ertultur des Gemeinschaftstellen bei Entwildlung der Ernpuntten auf, lo dar M. Baerting das zigologische Urelement, das am lättlien die Entwidlung der Einzelweiens und die Ertultur des Gemeinschaftstehens beitimmt, nämlich der Macht, erfolien wollen indem ste Beimal machtschaft der Stade unterschaft zu der Handelich erfeiner Pracheten zu der Fallen und der Allen und der Schale der Stade unterschaft zu der Handelich in die Erzelsen ausgertenen Machtenber darbeit er zwällen und der Allen und der Schale eine Machtschaften fülligen Gesche der Machten. Die Geschlichen und Kerkelne und das unabsätzlich aus unterschaft zu der hie der Kalten und der Einstellen weit nach das unabsätzlichen Allen er der Geschen der Autoren wird unt daburch zu einem Machtglatter, das er in eine

ift nur zu befannt, wie ihnen vor allem die die eine ihr antiliem Ciganer befüt.

Im den Forberungen der Francis gesche der eine Steine der eine Weitheten bedaupten se ier iber, das eine Weitheten bedaupten se ier iber, das eine Weitheten bedaupten se ier iber, das eine Weitheten bedaupten se ier iber der eine Weitheten bedaupten se ier iber der eine Weitheten bedaupten se ier iber minntiese Einbeiterwie finanden, die die eine Weitheten bedaupten se ier iber der eine Weitheten bedaupten se ier iber der eine Meitheten bedaupten se ier iber der eine Weitheten bestauften der eine Weitheten bedaupten se ier iber der eine Weitheten bestauten bestauft wert der eine Weitheten bestauften der eine Weitheten bestauften der eine Weitheten bestauften der eine Weitheten bestauten bei iber der eine Meiner der eine Gemein der eine Weitheten bestauften der eine Weitheten bestauften der eine Gemein der eine Weitheten bestauften der eine Weitheten der e

#### Die erste amerikanische Senatorin.

Die erste amerikanische Senatorin.

Diwohl die Frauen Amerika in Begug auf ihre fürgerlichen Rechte weit vorgeschritten sind, do ist einem bisher doch noch nicht gelungen, in den sehrien Behörden ihres Landes seizen Fug. auf für ihm. Im Kepräschatenbans haben sie unteres Wisiens die der eine Auf gertreserinnen, mährend der Senat noch immer eine aussschließiche Hochurg der Wähner geblieben ist. Vielleicht wird dies nut ansensten der Angene der eine Auflichten der Bereich vor der genater aus die Gestellt der Vergeber ist. Vielleicht wird dies republikanische Bartei in der Borwahl mit einer Majorität von 200,000 Etimmen über den jekigen Senator S. Dewen als Kandidischen Frauenterseilschaft der Vergeber der Wahl seldig wird im Serbst stattfinden. Begreif ich doch die amerikanischen Frauentreis einer Anzunk Cormici ist den der bestagtlichten But, Fähigsteit und großer Erschrung, eine unermiddige Arbeiterin, voller Begeisterung und nie erlahmender Emergie. Frau McCormici steine siehen Must, Fähigsteit und großer Erschrung, eine unermiddige Arbeiterin, voller Begeisterung und den politischer Genius, der den bestagt sit, und wirt des geschaft in der Rechnischen Energie. Frau McCormici sit, den den der Aberdien und überzeugende Sprecherin und ein politischer Genius, der den Bestalt sit, und wirt des Arbeiterung diese Schaates zu erpräsentieren. Sie ist eine siehen Mickormich werden der Bereinigten Staaten um größen Boriten Bartischen But Arbeiten und überzeichen Wart, kennt und versteht den Kanten und erfehr den kennt gestellt der ganzen Bevölferung diese Schaates zu erpräsentieren. Sie ist eine siehen Mickormich werden sehn der Kenten und Erscheinigten Staaten werden siehen Wähle und Erscheinigten Staaten werden siehen Webil Mickormich erhalt werden der Arbeiten und erhaben der Abereinigten Staaten mar, und als die Grau der der erhalten Mickormichen Mart sonnen. Sie bestellt der genaten der Abertein der den der erhalten Weblieren Mehrillen Kornniche und internationalen Arbeiten der her der der der der der der der der d

sund aus tiesster Seele hasse und die Ausstellung ihre Kandidatur Hoover bereits insofern beeinstusst hee, als er in der Alostenadrüstungskonstens; in Ewdon sich nicht dagu vorstieben konnte, itzend eine bindende Jusque au einer Aldmachung zu geben, die Mentle vielleicht irgendem in eutropäsische Indenderstischen könnte, ja nicht einnal in eine event, die matische Besteiligung an allfälligen Berpandlung nicher die Bereinsburg eines drohenden Krieges einwilligen wolke, mas dum schieben von Frankreich und Jatiern von dem endsültigen Aünfnächepati zur Folge darte. Alle von Angeleich die Krieges einwilligen Fünfnächepatig, auf den Einflug der anerthausigen Frauentowegung, einflusse Berpiltung der Kriege, die ihre große Delegation nach London an die Kotenadischungsfonferenz geschied hat, daß sie dies frau zum Bewußsfein der internationalen Solidarie ist und der großen Frauentorpflichung auf Körten und der großen Frauentenpflichung auf Körten und der großen Frauentenpflichung auf Körten und der Geschland der Verlegannen der Verlegen und zur Berhütung eines jeglichen Kriegsanlasse zu bringen wissen wich.

#### Higiene=Ausitellung.

Singiene-Alusstellung.

Ip. Am 17. Mai 1930 soll im Dresden die inderationale dygiene-Alussiellung eröffnet werden. Die Vordereitungen für sie sind in vollem Gange. Bei mer Banderung durch das Ausstellungsgelände Bei men den Eindoud, als solle eine Stadt im Kleinen estehen, mit deuten und Varts. Alls Krönung des Gangen das diesen des Ausstellung zugestagt, diesen teten noch die Strettligung an der Ausstellung zugestagt, diesen teten noch die Strettligung an der Ausstellung sind Krönung der Boltsgelnundert Ausstellung sind Krönung der Boltsgelnundert der Ausstellung sind Scherung der Boltsgelnunder Tustellung sind Scherung der Boltsgelnunder Tustellung sind der Ausstellung sind der Valusstellung sind der Ausstellung au

#### Englische Polizeibeamtinnen für Alegnpten.

Die ägnptische Regierung interessiert sich für die Berwendung von weiblichen Vollzeibeamten und hat die britische Regierung um Ueberlassung von weiblichen Vollzeibeamten und wei ersahrenen Polizeibeamtinnen auf ambeitmung ziet ersucht. Man verlpricht sich von dieker Keueinrichtung in Negypten sehr viel und nicht gutest in Schofe des Völlerbundsbuntiees zur Unterbrickung des Mächgenhandels. Bekanntlich besinder sich nach von die großer unternationaler Krostituterten-Markt, namentlich während der Louristenkasson, ein großer Herpalassund ist gleich-

zeitig ein Brennpunkt in diesem internationalen Keitenhandel großen Silfs, der sich namentlich der Hafentäder als "Umschlagsplaf" bedient. Ebenlo ist Alexandrien ein Ausgangspunkt für "Anfänge-

ist Alegandrien ein Ausgangspuntt sür "Anfängerinnen".
Kein Bautder, daß die beiden von der Regierung gengienen Kolizeibeanritmen ihren Wohnlitz jult in Klegandrien aufgeschiegen haben. Es find dies Mrs. Mary Tindal und Miß Olive Bartuwell vom Frauerbilfsderich in London, die hierlebst mährend einer Reise von Jahren gearbeitet haben.
Befamutlich hat die Londoner Frauenpolizei wei Zweige, nämlich die Artropolitan Batrol und Women's Ausfüllung service. Erfere beschie sind haupflicht für der von Austrellung der Ausgelicht der Ausgelicht leiste, dwoid und sie mit dem Erteilungsdenit, während lesse dauch gie mit dem gleichen Privoleg der Arrestation unspekatet ist. Ein will ihre vorbengende Tätigkeit haupflächlich durch moralliche Beeinfullung geltend beiteben.
Noch ein enderer Umstand ist in Aegapten zu berücklichen.
Noch ein enderer Umstand ist in Aegapten zu berücklichten, nämlich die mangelbaste Schulbiddung, melde spesiell unter der weiblichen Bevößerung start hervortritt. Das wird das Arkeitsfeld der Rosigeibeamtinnen höchstens noch bedeutend erweitern.

#### Herr Bundesrat Motta und das Frauenstimmrecht.

#### Wohnungen für erwerbstätige Frauen in Bern?

Bie wir aus "Insere Arbeit — unser Leben" den monatlichen Mitteilungen des Verdombes meib licher Geschäftsangestellter der Siadt Bern, ersahren beschäftigt sich der bern ist de Frau en ban int mit der Argo der Erstellung eines Baues von Von nungen für erwerbsicktige Frauen. Er macht genen märtig eine Umfrage unret den im Betracht somen den Frauentreisen nach dem Bedürfnis, der gewinsch ten Lage, der Höße des went. Metzinfes umd nach sonstigen Voreiten, wie Baltonen, Fenherbectter

#### Brief an eine Abiturentin.

Sagt es niemand als den Weisen, Da die Wenge gleich verhöhnt Das Lebendge will ich preisen Das nach Flammentod sich sehnt. Goethe.

Liebes Fräulein

Es geht Hnen gleich wie wohl vielen Ihrer jungen Genossinnen. Nun, da das lang erstrechte Jiel erreicht ist, da Sie die Matura glidstich hinter sich haben, fommt das größere Problem der Verusswahl, das Ihnen zu chafe sen macht. Da möchte ich mit einigen Gedanfen über die Sache und mit einem praktischen Borichlage zu Ihnen kommen. Bielleicht kann es Ihnen ein wenig nügen, wenn Sie den Berufsweg eines ergrauten Menschen in turzer

Umrissen vor sich sehen und dann Schlüsse dar-aus ziehen und Entscheidung tressen können.

Bor vier und einem halben Jahrzehnt tand ich in einer ähnlichen Situation wie Sie, Zwar handelte es sich in jenen Zeiten weni-ger um die Frage, welcher Beruf, sondern dar-um, ob überhaupt von einem jungen Mädchen aus gebildeter Familie ein Beruf zu ergreifen īei.

Eine für jene Zeit sehr gründliche Schulbitdung hatte ich hinter mix, zur "Exholung" von der Gelehssamkeit war mir ein Zahrhausfraulicher Uebungen in einer jungen franenindustrieschule beschert, und nachdem ich dann noch ein sehr lehrreiches Studienzahr in einer beinah hochschulmäßig organiserten Lehranstalt auf französsischem Gebiet genosen hatte, stand ich vor der Frage: "Was nun?" Mein Vater, Direktor einer höheren Möchgenschule. wollte mir den Wesen icht verberren ichule, wollte mir den Weg nicht versperren zu der größeren Möglichfeit, dem "eigentlichen Beruf des Weibes,— eheliche Mutterschaft" — nahe zu kommen; aber ich sollte mir auch — nahe zu kommen; aber ich sollte mir auch der Vorteile bewußt sein, welche der schöne Beruf des Behrantes den Frauen böte: Geiltige Arbeit, sinanzielle Selbständigkeit und reichslich Gelegenheit zur Befriedigung mütterlicher Instinate. Ich sollte frei wählen zwischen der Führung des elterlichen Hausschaltes und dem Lehrerinnenberuf. — Den Ausschlag zu meinem Entschluß gab die Aussicht auf die Mitarbeit mit dem Fragssieller. So wurde das Seminar absolvert und dann zog ich bewassenten met mit dem Viplom über den Kanal, his ich nach 1½ Jahren zurüchgerussen wurden. Als net nit dem Orplom über den Kanal, dis in, and 1145 Zahren jurilügerüfen murden. Als neugebadene Lehrfraft, dampfend vor Verufseifer, beiette ich die freigewordene Extelle in meines Vaters Inflitut. — Füng glüfliche Jahre habe ich neben diesem Manne, dem Wisser meines Vaters Institut. — Funt glidtliche Zahre habe ich neben diesem Manne, dem Wissensübersluß und Gedächtniskram nichts — freie Entwicklung des Gedies und Herzenschluß und Gedächtniskram nichts — freie Entwicklung des bedeutete, gelennt, Kniwer lachte auf dem Wege zur Menschwerdung zu führen und gemeinsam mit ihnen dem Jiel entgegen zu gehen. — In sinf weiteren Zahren habe ich nach des Vaters jähem Tode unter neuer Leitung erfahren, wie rasch aus einer Kstanzfätte menschlicher Erkenntnisse eine Drillankalt des Geistes gemacht und der schönkte Vernaufte und Verlankte um. Vernauße auf der ingalen zeitern zum photographischen Sandwerf mitansehen mußten. Abermals nach guter Ausbildung auf neuem Gediet solgete lange selbständige Tätigkeit in diesem Veruse. Die Erfahrungen debei waren, daß ich statt Kunsthandwerfer mehr Kaufmann sein mußte; statt der Freiheit wirtschaftlicher Unschänzigkeit sennte ich die Gebundenseit an die Minsch ebes Aublikuns und der Mitatzeiter kunn und bei Mitatzeiter Verseine bei der Mitatzeiter Verseine und bei Minsch ebes Aublikuns und der Mitatzeiter von der Verseine bei der Verseinet Verseinet von der Versteter von der Verseinet der Verseinet von der von der Verseinet von der Verseinet von der Verseinet von der Verseinet von de die Winsche des Kublikums und der Mitar-beiter kennen und viel, sehr viel Tretmühlen-arbeit dazu. Trosdem möchte ich diesen Abarbeit dazu. Trothem möckte ich diesen Absichnitt meines Berufslebens nicht missen, den er bot neben all den scheinbaren Entäuschungen reichlich Gelegenheit zur Ausübung des wahren Menlichenberufes, nämlich die Aufgabe, Kulturträger zu sein in dem Sinne, daß es gilt, sich selbst und seine Umgebung dem letzen Kulturziel — körperliche, geitige und ittlliche Bollkommenheit des Einzelnen wie der Kollektivität, entgegen zu bringen. Nach zwei Jahrzehnen photographischer Erwerbsarbeit bin ich noch weitere Stufen auf der sozialen Leiter hinaß gestieren und nenne mich zialen Leiter hinab gestiegen und nenne mich heute nur noch Bagabund und Gelegenheitss arbeiter. Elementarunterricht habe ich erteilt, arbeiter. Elementarunterricht habe ich erteilt, Bücher geführt und Artifel geschrieben, Strife arbeiten gemacht und Kuichen. Garten und Hausfrauenarbeit nicht verschmäht, Hüttenwart war ich in einsamer Gegend wilchen Bauern und habe andere Leute Geschirt gepülft und Stiefel gereinigt. Die zehn Jahre lolchen Betriebes haben mich feineswegs keif gemacht. — Sie lachen mitsteilog oder erichrekten vielleicht beim Gedanten, ich wolle Ihnen diese wenig glanzosse Laussahnung auf Aachschalmung empfehen. Aber das fiegt mir ferne. Ih bei den Bericht nur als Julustration hin zu dem, was Dr. Alice Salomon neulich sagter es kommt eigentlich weniger auf das äußere sommt eigentlich weniger auf das äußere ighte, fid dem gründlichen Studium der Eren ährungsfrage zuzwenden; denken Sie nicht, das ei ja Sache der "Aurhaussfrauen"; es handelt lich vielmehr um nichts Geringeres als um die "Sehnlucht nach Flammentod und um das neue Verlangen nach hö-herer Begattung", von dem Goethe geheim-nisvoll zu den Weisen spricht. — Es ist ein Weg, auf dem wir Frauen, und gerade die höhergebildeten Frauen, unfrer hinfallenden nogengerioeren Frauen, under ginduenoen Kultur zu neuem Leben verhessen förnen. Es sehlt an klugen und zugleich werktätigen Frauen, die bereit sind, dem Leibe als dem Tempel götklichen Geistes priesterlich zu die-nen. Ueberall wo ich arbeitete, entdecke ich

#### Was man einer Dame schenkt!

Das Jahrbuch für Schönheitspflege, Körperkultur u. Sport

# Schön und gesund

herausgegeben von Dr. med. Paul Cattani reich illustriert, schön in Ganz-leinen gebunden Fr. 4.80

allen Buchhandlungen erhältlich oder direkt vom Verlag Dr. Oprecht & Helbling A.-G., Zürich 1. Rämistrasse 5.

die ins tägliche Leben tretende Wahrheit des die ins tägliche Leben tretende Wahrheit des altbekannten Jujammenhanges zwischen ge-jundem Körper und gesundem Geist. Wind mühte man sein, wollte man leugnen, daß die Art der Ernäfzung, wenn auch keineswegs der einzige, so doch ein auherordentlich wichtiger Fattor ist auf dem Wege zum Fortschritt der Menscheit. Gelehrte und berühnte Wänner sind dabei, Klarheit zu schaffen in dieser Le-bensprage, — es fehlt an dem Herr gebildeter Frauen, die befähigt und gewillt sind, die er-rungenen Erkenntnisse ins breite, tägliche Le-ben hinausutragen. Märe ich beute an Thre rungenen Ertennunge in verte, mit der in heute an Ihrer ver Stelle, so würde ich mich ohne Bedenken erst mal zur Erholung von der genossenen Wissens-fülle nach einer Lehr: und Arbeitsmöglichkeit umsehen, wo nach neuzeitlichen Ernährungsumsehen, wo nach neuzeitlichen Ernährungsprinzipien gelebt wird. Im Belize praktlicher Kenntntisse wirde ich dann, traft der gymuasialen Bildung, — die Ertenntnis der naturwissenschaftlichen Jusammenhänge und Gesetze da juchen, wo sie zu sinden sind, möglichft mit Vermeidung der Gefahr, die intuitive Begabung unfres Geschlechtes und dem praktlichen Sin zu vertauschen gegen männlichen Forscherzeit und Formeltram. Unter Umständen wäre es ratsam, aus Rüssflicht auf die Einstellung unserer Zeit, den Dottor in der Chemie zu erarbeiten. So gerüstet, wirde einem wohl ninger Ber, den Derbilt in der Teilen zu erarbeiten. So gerüftet, würde einem wohl mancher Weg offen stehen, durch sein Wissen und Können ohne Furcht vor Koutine und Tretmisse sich eine Kurcht vor Mitmenschen dum Fortschritt auf diesem dringenden Lebens-Tretmühle sich selöst und den Mitmenschen zum Fortschritt auf diesem dringenden Lebensgebiet zu verhelfen. Selöst ohne den Doftorhut mühre es einem bei fraftvollem Mollen und "überdurchschnittlicher Kraft" nicht sehlen sönnen. Und was ich nicht ungesagt lassen möcke, wenngleich es Ihnen gewiß recht altmodisch wenngleich es Ihnen gewiß recht altmodisch singer in den männtlichen Sacgassen, in die so viele schon mit ihrer höseren Vilbung hineingerannt sind, binaus zu dem "eigentlichen Beruf des Weibes" — in seiner neuen Gestaltung. Troch der unschähderen Geiter, die uns die Krauenkowegung errungen hat — Berufswöglichseiten, Studium etc. — fommen wir nicht um das Begehren und um die Ausgade herum, Mitter aber ist letzen Endes jede Frau, die mit hingebender Liebe und priesterlicher Gestimung sir die körperliche und somit die geistige und seelische Söherentwickung ihrer Umgebung arbeitet, sei es im engeren Kreis der eigenen Kamitie oder draußen auf dem weiten Feld der berufsichen Tätigkeit für die Gemeinschaft. — —

ichaft. — — — Db Ihnen nun mein Ratschlag einleuchtet oder nicht, so tate ich Ihmen, die Bücher hibsch beiseite zu legen und den Frühling zu genie-zen, indem Sie ein Weiligken Ihre Chymna-sialbildung vergessen und gang gedansten und plansos in den Tag hinein seben. Diese Zeit, wo alles Neue feimt und sproft und alles mit wo alles Neue keimt und sprost und alles mit Macht dem Auferstehungsseit der Natur ent-gegentreibt, wird auch Sie — außerhalb der Mauern der Gelehrjamkeit — an den Punkt führen, von dem aus Sie klarer als heute se-hen können, was "Gott Ihnen vor die Türe legt" und was zu ergreisen Ihnen frommt, damit Sie Ihr Ledensziel fröhlicher und mit dem Flammentod beschließen.

d mit dem Flammenrov ve<sub>l</sub>urcee... Mit freundlichem Gruß von alt zu jung Thre H. S. S.

#### Arbeitsmarktlage für Frauen im Monat April 1930.

Stadt Zürich: Am Stichtag, 30. April, vers ste das Frauenarbeitsamt in der Stadt über 292



Stellensuchende (Bormonat 282), welche meistens den Gruppen Haushalt, Handel und Berfauf, Hotel, sowie Knaufriearbeit angehörten.

An offenen Estellen waren im Berichismonat 294 notiert (Bormonat 272). Die Arbeitsmartslage ist auch einer die Erneimen felen nach wie vor günstig if Damenschnerberinnen, sowie für zinngeres Haushaltspersonal.

Es ist dennisend eiste zu mitigen, daß für Angehörige aus dem Haushaltberuf die Alazierung isch word den den den Schlenungsdorf aus dem Haushaltberuf die Alazierung eine noch der Angehörige aus dem Haushaltberuf die Alazierung aus dem Haushaltberuf der Allgebrigen vom 3. Altersjahr an erschwert wird. An selbständigen der Schlenungsdorf für anglermerbes Bersonal mit niedrigeren Dohuanstigen, sit welche die lethfändigen, gietzten Arbeitsträfte, natürlicherweise nicht im Bortschag Bersonal werden fünnen. — Judem mehren sich die Angebote sür Jaushaltbersonal, das Angebote die Angebote für angeboten und der der Bosten der der Bosten der der der Bosten der der Bosten der der der der Bosten der der der der Bosten der der der der der Angebote für angeboten der der Bosten der der der der der Angebote der Tageschisten, oder auch von der gesten Verlagen entschließen. Dadurch fönnten in der Stadt die Einreffen von auskändischem Verlonal etwiese bestörnt werden. Für gesibtes Büros und Bertaufsperonal mans

nan ausländischem Personal teisweise beschränkt werden.

Auf geübtes Büro umd Bertaufsperonal mangeln die Aufträge.

In der Industrieren der Gesche Stellen oner Schulen der Aufträge.

In der Industrierinen als offene Stellen oner Schulentlassen werden eine Auftrage.

In der Industrierinen als offene Stellen der Schelen oner Schulentlassen Wächden werden nicht nur der Bertaufsberatung, sondern auch uns immer wieder der von nangels junger Arbeitsfrässe, währendbem under Auft die angemeldeten Frauer und Töcker vom 20. Altersight an nur erschwert von der Schelen die Stellen die Schulen der Schulen die Schulen der S

Die Wasche und Putzeckeilung hatte Gelegenheit,
1215 Aufrickge zu vergeben.
Kanton Jürich. Am Sichtenhusende (Vormonat 180); die
offenen Stellen betrugen 112 (Vormonat 187). Die
bereits begonnene Gaidon das zur Verminderung ver Siellenfuchenden beitzelragen. Ammerhin werden Ofseienlich ver eitweise hand benach entwendenden beitzelragen. Ammerhin werden Ofseien fire eitweise nach benötigt.

Sen Der Schus der Familier.
Der Schus der Familier.
Der Schus der Familie.
Der Schus der

#### Berfammlungen und Kurfe:

Schweizerifcher Berband für Frauenftimmrecht. XIX. **Generalversammlung in Sitten,** Großratssaal Samstag den 17. und Sonntag den 18. Mai 1930

Tagesordnung: Samstag den 17. Mai: Deffentliche Ber fammlung.

Im 15 Uhr: Statutarlighe Gelödite. 1. Aufruf der DSequerten. 2. Jahresbericht. 3. a) Kaflenke-richt, b) Feiftekung des Jahresberitrages 1993(1). 4. Mahlen: a) des Jahresberitrages 1993(1). 4. Mahlen: a) des Jahresberitrages 1993(1). 5. Ferienturs 1930. 6. Ort der nächsten Generalver-ionmulung. 7. Benichiedenes u. Unvorhetzgesehenes. Um 17 Uhr: Bortrag.

#### Frauenarbeit im Bolferbund.

Fraulenarbett im Bollerbund.
Fräulein E. Gourt d. Genf (franz.)
18.45 Uhr: Bankett im Hotel de la Paix.
20.30 Uhr: Malikerabend. Caukeries der Herren
abud und de K i da z über: "A. Zemme valoifanne", Gesang eines Walliferfrauenchores in Tracht, fleine Ausstellung der ichönen Walliferheimarbeiten.

Sonntag ben 18. Mai, um 10 Uhr: Deffentliche Berjammlung im Grofratsfaal.

Obstuffion.

Dier Jahr Bortrag.

Der Schuß der Familie.

Serr Dr. Beillard, Zausame (franz.)

Um 12.30 Ubr: Wittagelsen im Hotel de la Paix.

Um 14 Uhr: Spaziergang nach Baldere, das ein historisches Museum von größtem Inderess de historisches Museum von größtem Inderess de historische Museum um 14.30 Uhr im Signungslotal einzignischen, um ihre Delegiertenkarten gegen die Stimmkarten auszulaussigen.

Delegiertenkarten gegen die Stimmkarten auszulaussichen.
Das Hotel de la Kaiz liefert uns das Bankett, Rachtouartier, Frühlftich und Mittoggelnen für Kr. 12—und 10 Brozent Bedienungsausichtlag.
Die Ummeldungen sind die 10. Mai zu richten aus Wime. 3. Dapraz, Dactris-Fisice, Sitten, mit der Anmertung, ob nam dereit märe, ein Imeierzimmer mit einer anderen Delegierten zu tellen, oder ob man ein Einzelzimmer wünscht.
Die Generalverjammlung und die Hindelzimmer wünscht.
Botträge sinden instige Anderung nicht im Rachaussaus katt, wie das gedruckte Frogramm bekannt gibt, sondern im Großrafsjaal.

#### Schweizerischer Bund abstinenter Frauen. Deutschichweizerische Ortsgruppen. Ginladung jur Jahresverfammlung

ber beutichschweizerischen Ortsgruppen, am 10. und 11. Mai 1930, in St. Gallen (Hotel Schiff, Muster-gasse 26). Samstag den 10. Mai 1930:

Samstag den 10. Wei 1838:

n 15.10 Ufr an Willfommtee, geboten von den St. Gallerinnen im alfoholfreien Meftautant Weidelf deim Garierdanhöf, St. Cemhardir.

ntt 16 Ufr: Beginn der Kerkandlungen im Hotel Schiff. Tradtanden; 1. Protofolf. 2. Appell.

3. Jahresberichte der Bortkinde. 4. Raffabericht.

5. Erfahrungen mit dem Wiscandhou um Grüngen im Förmer Griegen der Borthick der B

Mitglieder jur Mitatbeit heran? Wie gewin-nen wir die jungen Nädichen? 8. Berlchiedenes. 19 Uhr: Kachtelhen. — Bon 20 Uhr an geselliges Bei-

Antregendes aus Leben und Tätigteit ihrer Ortsgruppe.

12.30 Uhr: Mittagessen.

Rachmittag: Mussilug mit der Trogener-Bahn nach Bögelinsegg und Besichtigung des "Milchhüslis".

Höselinsegg und Besichtigung des "Milchhüslis".

Soffend, alle Ortsgruppen vertreten zu sehen. grüßt freundschaftlich sitz den Boristand, die Bräsbentin:

Tr. 5. Bleuter-Wasser, "Mühliguet". Zolliten.

NB. Zimmer im Hotel Schiff (ca. 30 Betten) müssien vorher schriftlich bestellt werden.

## Berfammlungen

Biel: Mittwoch den 14. Mai, 20 Uhr, im Schweizer-hof: Verein zur Förderung der Fraueninter-eien: Geselliger Übend, Braucht die Schweizerfrau das Stimmrecht?

Bortrag von Frau Dr. Leuch.

Winterthur: Montog den 12. Moi, 20 Uhr, im Kirlsbaum: Francespentitale Winterthur. Geneeralverfamm 1/2 ng. Die statutar. Traftanden. Francespein: Geooglesschaft, Gaaztagshorte von Frl. G. Hafter. Verligiedenes.

#### Redaktion.

Allgemeiner Teil: Frau Helene David, St. Gallen, Tellftraße 19. Telephon 2513. Feuilleton: Frau Unna herzog-huber, Jürich, Heu-benbergstraße 142. Telephon: Hottlingen 2608.

# Frnimmt sich Zeit



Peter ist bei Zeiten aufgestanden, er denkt schon am Abend mit Behagen an das herridre Frühstück und freur sich darauf, well er weiss, dass die Mutter ihm dazu von den guten Lenzburger Confürens gibt. Er mag söhen seine Z–3 Confürenschnitten essen und seine Mildh dazu trinken. Das macht ihn froh und gesund.

Nichts ist für die Gesundheit der Kinder besser als die Regelmässigkeit, mit der sie ihre Nahrung einnehmen.

#### Die besorgte Muster überwacht, dass ihre Kinder tüchtiğ frühstücken u. gibi ihnen

#### Lenzburger Himbeer-

ist für Kinder besonders gut. Ihr gesundheitlicher Wert beruht nicht zuletztauf den kleinen Fruchtkernen, esundheitlicher Wert berüht nicht uletztauf den kleinen Fruchtkernen, velche die Darmtätigkeit anregen. Verlangen Sie aber immer – auch eim Offenkauf —

Lenzburger Confituren!



Confituren esten seit mehrak 40 Jahren

# 2 oder 3 Damen,

Herren, od. älterm Ehepaar wird in Aarau schönes Heim angeboten vor Witwe, die eine kleine Privatpension führt und dipl. Krankenpflegerin ist.

Adresse bei der OVAG A.-G., Tödistrasse 9, Zürich



heilt in kurzer Zeit Heuschnupfen



#### Wasser-, Luft- und Sonnenbäder.

iröhliches Turnen und Spielen in prächtigen Waldluftparks, sowie früchtereiche Ernährung, das sind im Sommer unsere bevorzugten Heilfaktoren. — Verlangen Sie kostenlos die Broschüren von Dr. med. v. Segesser, Licht und Gesundheit und "Röhkost\*, sowie den illustrierten Prospekt E 8.



#### Balliser Spargeln.

Franko Kollis 21/2 5 10 kg Extra Fr. 5.— 9.50 18.— 2. Ausw. , 3.70 7.— 13.50 naz, Charrat (Wallis)



#### Flechten



### Kantonal-bernisches

ab 1. Mai am Elfenauweg

Vom schweiz. Wochen- und Säuglingspilegerinnenbund anerkannte Schule zur Rusbildung von Säuglings- und Wochenpfleger-innen und Säuglingsfürsorgerinnen. (Diplom). Kurzfristige Kurse für Externe.



Wenn es um seine Gesundheit geht, darf die Liebe nicht blind, sondern sie muss sehend machen, kritisch wie ein Arzt.

Ueberarbeitung und Nervosität sind die Uebel unserer Zeit, weil der Körper mit der Alltagsnahrung dem Arbeitstempo von heute nicht mehr folgen kann, weil vermehrter Kraftverbrauch gesteigerte Kräftezufuhr verlangt.

Nicht warten, bis der Kampf des Alltags sichtbare Spuren ins Antlitz gräbt, bis die Ueberspannung der Nerven unerträglich wird. Vorbeugen ist besser als heilen, rechtzeitige Kraftzufuhr zweckmässiger

und billiger als nachträgliche Kuren. Lieber heute schon mit Ovomaltine beginnen. So bleibt Ihr Mann kampfbereit, besitzt Kraftreserven für besondere An-strengungen, sein Körper ist gegen Krankheitskeime gestählt – all das bei minimaler Beanspruchung des Verdauungsapparates. Ovomaltine tut noch mehr, sie hilft die tägliche Nahrung leichter zu verarbeiten, besser auszunützen.

Stellen Sie Ovomaltine auf den Frühstückstisch! Ihr Mann wird Ihnen dafür danken und auch Sie werden die wohltuende Wirkung spüren, denn



## VOMALTINE stärkt auch Sie!

Ovomaltine ist in Büchsen zu Fr. 2.25 und Fr. 4.25 überall erhältlich,



Dr. A. WANDER A.-G., BERN

#### Erholungsheim Rosenhalde TANNENHEIM Hünibach

zwischen Thuru u. Hilberfingen. Prechtvoll erhöhte Lage an rechtes Seeufer, Fraundliches Heim für Ernbulungs und Plegenedufflige Dißkuren. Bäder. Zentrulheizung, Sorgläfige Pflegenedufflige durch diplom, Rotterupflegerin. — Pen sin a prela Fr. 8:50 bis 10.—. Jahresbetrieb. Beste Referenzen. PROSPEKTE durch Schwester R. MRDER.

#### Ecole nouvelle ménagère JONGNY sur Vevey.

Haushaltungsschule Kirchberg (Bern)

#### Ferien-Kochkurse in Engelberg, 1000 m über Meer

von 1. Juli bis 1. Aug. u. vom 5. Aug. bis 5. Sept. dealer Kuraufenthalt mit nätzlicher Beschäftigung für Frauen und Töchter, Lehrerinnen, Studentinnen etc. Nachm. und Sonntags frei. Es werden auch Pensionädanen angenommen. Mäßige Preise. — Prospekte durch Frl. Lina Wyrsch, Kochliehrerin Stans.